DE Gebrauchsanweisung

Norm: EN ISO 16321-1:2022+A1:2025
PSA-Verordnung (EU) 2016/425
Diese Schutzbrille entspricht den Anforderungen der PSA-Verordnung (EU) 2016/425 gemäß der europäischen Norm EN ISO 16321-1:2022+A1:2025. Sie dient Ihrem persönlichen Augenschutz.

Hauptmerkmale:
Die Gläser bestehen aus schlagfestem Polycarbonat mit 100% UV-Schutz. Einige Gläser verfügen über zusätzliche Beschichtungen für Kratzfestigkeit (Kennzeichnung „K“) und Antibeschlag (Kennzeichnung „N“).

Zweck:
Schutzbrillen sind eine persönliche Schutzausrüstung (PSA) zum Schutz der Augen vor Gefahren wie umherfliegenden Teilen. Sie werden häufig in verschiedenen Arbeitsbereichen eingesetzt, darunter Bauwesen, Fertigung, Labore und Gesundheitswesen.

Anwendung:
Bitte klären Sie mit Ihrem Vorgesetzten oder Sicherheitsbeauftragten, ob der Schutz dieser Schutzbrille für Ihre Arbeitsumgebung ausreichend ist. Die Schutzbrille bietet Schutz vor Stößen mit hoher Geschwindigkeit und extremen Temperaturen. Sie entspricht der optischen Klasse 1 und kann in einer normalen Arbeitsumgebung ganztägig getragen werden.

Allgemeine Hinweise:
Dieses Produkt wird ohne Zubehör geliefert.
Es wird empfohlen, diese Schutzbrille beim Transport oder bei Nichtgebrauch in einem Schutzbeutel oder einer Schutzhülle aufzubewahren.
Die maximale Lebensdauer beträgt 4 Jahre.

Warnung:
- Obwohl das für dieses Produkt verwendete Material als hypoallergen gilt, können bei empfindlichen Personen dennoch allergische Reaktionen auftreten. Der Benutzer sollte auf solche Reaktionen achten und die Verwendung des Produkts einstellen, falls Reaktionen auftreten.
- Diese Schutzbrille bietet keinen Schutz vor Infrarotstrahlung und sollte daher nicht als primärer Schutz in Umgebungen mit gefährlich hoher Infrarotstrahlung verwendet werden, z. B. beim Schweißen oder Gießen von flüssigem Metall.
- Prüfen Sie diese Schutzbrille regelmäßig auf Kratzer, Lochfraß oder andere Beschädigungen der Gläser. Kratzer, Lochfraß oder andere Beschädigungen der Gläser können den Aufprallschutz des Produkts erheblich beeinträchtigen. Solche Produkte müssen sofort entsorgt und ersetzt werden. Beschädigte Schutzbrillen dürfen nicht mehr verwendet werden und müssen entsorgt und ersetzt werden.
- Es wird empfohlen, diese Schutzbrille nicht über Korrektionsbrillen zu tragen, da die Gefahr besteht, dass Stöße auf die Korrektionsbrille übertragen werden und somit eine Gefahr für den Träger darstellen.
- Wenn Schutz vor hochenergetischen Partikeln bei extremen Temperaturen erforderlich ist, sollte der gewählte Augenschutz mit dem Buchstaben T direkt nach dem Buchstaben für die Stoßfestigkeit gekennzeichnet sein (z. B. CT, DT oder ET). Fehlt der Buchstabe T, ist der Augenschutz nur für den Schutz vor hochenergetischen Partikeln bei Raumtemperatur geeignet.
- Wenn die Symbole C, D und E nicht sowohl für die Gläser als auch für den Rahmen gelten, ist die niedrigere Schutzklasse für den gesamten Augenschutz zu verwenden.
- Keine Teile dieser Schutzbrille sind austauschbar. Sollte ein Teil der Schutzbrille als unbrauchbar eingestuft werden, muss das gesamte Produkt entsorgt werden.
- Nicht geeignet zum Führen von Fahrzeugen und für die Verwendung im Straßenverkehr.

Produktkennzeichnung:
Das Produkt verfügt über Markierungen auf den Gläsern und am Rahmen, die die Produktleistung und den zulässigen Anwendungsbereich angeben.

Linsenkennzeichnung:	OGS G0 DT 1
Rahmenkennzeichnung:	16321 OGS DT 1-M 3 5 CE

Erläuterung der Kennzeichnungsbuchstaben

OGS	Herstellerangabe
G0	Sonnenschutzfilter für den beruflichen Einsatz, Schutzstufe 0
DT	Beständig gegen hohe Aufprallgeschwindigkeiten (80 m/s) und extreme Temperaturen (-5 °C bis 55 °C)
1	Optische Klasse
K	Beständigkeit gegen Oberflächenbeschädigung durch Feinstaub
N	Beschlagbeständigkeit
16321	EN-Normnummer
1-M	Geeignete Kopfform
3	Schutz gegen Tröpfchen
5	Schutz gegen Gase und Feinstaub
CE	CE-Kennzeichnung

Aufbewahrung:
Die Schutzbrille sollte bei einer Temperatur zwischen 5 °C und 40 °C und einer relativen Luftfeuchtigkeit von 80% gelagert und von Lösungsmitteln, Lösungsmitteldämpfen und korrosiven Stoffen ferngehalten werden, da diese die Wirksamkeit der Beschichtung und den Aufprallschutz der Schutzbrille erheblich beeinträchtigen können.

Reinigung und Desinfektion:
Reinigen Sie die Brille stets mit Wasser bei Raumtemperatur und einem milden Reinigungsmittel und lassen Sie die Linsen an der Luft trocknen. Obwohl die Linse bis zu einem gewissen Grad kratzfest und beschlagfrei beschichtet ist (Kennzeichnung „N“ auf der Linse), wird empfohlen, sie nur vorsichtig und ausschließlich mit einem weichen, nicht scheuernden Tuch abzuwischen.
Wischen Sie die innere Antibeschlaglinse NICHT ab, insbesondere nicht, wenn sie nicht trocken ist.

Konformitätserklärung
Die Konformitätserklärung kann auf der folgenden Webseite heruntergeladen werden:
https://www.obisourcing.de/fuer-endverbraucher/downloads/dokumentendownload/

EU-Typenzertifizierung durch
INTERCERT Global Sp. z o.o.
ul. Krucza 16/22, 00-526 Warszawa
Benannte Stelle Nr.: 2957

IT Manuale di istruzioni

Norma: EN ISO 16321-1:2022+A1:2025
Regolamento DPI (UE) 2016/425
Questi occhiali di protezione sono conformi ai requisiti del Regolamento DPI (UE) 2016/425 secondo la norma europea EN ISO 16321-1:2022+A1:2025. Servono alla protezione personale degli occhi.

Caratteristiche principali:
Le lenti sono realizzate in policarbonato infrangibile con protezione UV al 100%. Alcune lenti dispongono di rivestimenti aggiuntivi per la resistenza ai graffi (sigla "K") e per l'antiappannamento (sigla "N").

Scopo:
Gli occhiali di protezione sono dispositivi di protezione individuale (DPI) progettati per proteggere gli occhi da pericoli come particelle volanti. Sono ampiamente utilizzati in vari ambienti di lavoro, tra cui edilizia, produzione, laboratori e settore sanitario.

Utilizzo:
Si prega di verificare con il proprio superiore o con il responsabile della sicurezza se il livello di protezione offerto da questi occhiali è sufficiente per il vostro ambiente di lavoro. Gli occhiali di sicurezza offrono protezione contro gli urti ad alta velocità e le temperature estreme. Appartengono alla classe ottica 1 e possono essere indossati per l'intera giornata in un normale ambiente di lavoro.

Informazioni generali:
Questo prodotto viene fornito senza accessori.
Si consiglia di riporre questi occhiali in una custodia protettiva o in un sacchetto durante il trasporto o quando non vengono utilizzati.
La durata utile massima è di 4 anni.

Avvertenza:
- Sebbene il materiale utilizzato per questo prodotto sia considerato ipoallergenico, potrebbero comunque verificarsi delle reazioni allergiche in soggetti sensibili. L'utente dovrebbe prestare attenzione a tali reazioni e interrompere l'uso del prodotto nel caso si verifichino.
- Gli occhiali di protezione non proteggono da radiazioni infrarosse e, pertanto, se ne sconsiglia l'utilizzo come protezione primaria in ambienti esposti a radiazioni IR pericolose, ad esempio durante la saldatura o la colatura di metallo fuso.
- Controllare regolarmente questi occhiali protettivi per verificare la presenza di graffi, corrosione puntiforme o altri danni alle lenti. Graffi, corrosione puntiforme o altri danni alle lenti possono compromettere in modo significativo la protezione dagli impatti del prodotto. Prodotti di questo tipo devono essere smaltiti e sostituiti immediatamente. Gli occhiali protettivi danneggiati non devono più essere utilizzati e devono essere smaltiti e sostituiti.
- Si raccomanda di non indossare questi occhiali protettivi sopra occhiali da vista, poiché esiste il rischio che gli urti vengano trasferiti agli occhiali da vista, rappresentando così un pericolo per chi li indossa.
- Se è necessario proteggere gli occhi da particelle ad alta energia in condizioni di temperature estreme, la protezione scelta deve riportare la lettera T immediatamente dopo la lettera che indica la resistenza agli urti (ad es. CT, DT o ET). Se la lettera T è assente, la protezione oculare è adatta solo per il riparo da particelle ad alta energia a temperatura ambiente.
- Se i simboli C, D ed E non si applicano sia alle lenti che alla montatura, deve essere considerata valida la classe di protezione inferiore per l'intero dispositivo di protezione degli occhi.
- Nessuna parte di questi occhiali di protezione è sostituibile. Se un parte degli occhiali di protezione è ritenuta inutilizzabile, deve essere smaltito l'intero prodotto.
- Non idoneo alla guida di veicoli e all'uso nel traffico stradale.

Marcatura del prodotto:
Il prodotto presenta marcature sulle lenti e sulla montatura che indicano le prestazioni del prodotto e il relativo ambito di applicazione consentito.

Marcatura delle lenti:	OGS G0 DT 1
Marcatura della montatura:	16321 OGS DT 1-M 3 5 CE

Spiegazione delle lettere di marcatura

OGS	Indicazioni del produttore
G0	Filtro solare per uso professionale, livello di protezione 0
DT	Resistente a impatti ad alta velocità (80 m/s) e a temperature estreme (-5 °C fino a +55 °C)
1	Classe ottica
K	Resistenza ai danni superficiali causati da polveri sottili
N	Resistenza ad appannamento
16321	Numero della norma EN
1-M	Forma del viso adatta
3	Protezione dalle goccioline
5	Protezione contro gas e polveri sottili
CE	Marcatura CE

Conservazione:
Gli occhiali di protezione devono essere conservati a una temperatura compresa tra 5 °C e 40 °C e a un'umidità relativa dell'80% e tenuti lontani da solventi, vapori di solventi e sostanze corrosive, poiché questi possono compromettere in modo significativo l'efficacia del rivestimento e la protezione dagli impatti.

Pulizia e disinfezione:
Pulire sempre gli occhiali con acqua a temperatura ambiente e un detergente delicato e lasciare asciugare le lenti all'aria. Sebbene la lente abbia un rivestimento antigraffio e antiappannamento fino a un certo grado (marcatura "N" sulla lente), si raccomanda di pulirla con cautela ed esclusivamente con un panno morbido e non abrasivo.
NON pulire la lente antiappannante interna, soprattutto se non è asciutta.

Dichiarazione di conformità
La dichiarazione di conformità è scaricabile dal seguente sito web:
https://www.obisourcing.de/fuer-endverbraucher/downloads/dokumentendownload/

Certificazione UE del tipo rilasciata da
INTERCERT Global Sp. z o.o.
ul. Krucza 16/22, 00-526 Warszawa
Organo nominato n.: 2957

FR Manuel d’utilisation

Norme: EN ISO 16321-1:2022+A1:2025
Règlement EPI (UE) 2016/425
Ces lunettes de protection sont conformes aux exigences du Règlement (UE) 2016/425 relatif aux EPI, conformément à la norme européenne EN ISO 16321-1:2022+A1:2025. Elles sont destinées à la protection de vos yeux.

Caractéristiques principales:
Les verres sont en polycarbonate résistant aux chocs et offrent une protection UV à 100 %. Certains verres sont dotés de traitements supplémentaires pour la résistance aux rayures (marquage «K») et l’anti-buée (marquage «N»).

Utilisation:
Les lunettes de protection constituent un équipement de protection individuelle (EPI) destiné à protéger les yeux contre des dangers tels que les projections de débris. Elles sont couramment utilisées dans divers secteurs d’activité, notamment la construction, l’industrie manufacturière, les laboratoires et le secteur de la santé.

Application:
Veuillez vérifier auprès de votre supérieur ou du responsable de la sécurité si la protection offerte par ces lunettes de sécurité est suffisante pour votre environnement de travail. Ces lunettes de protection offrent une protection contre les projections à grande vitesse et les températures extrêmes. Elles sont conformes à la classe optique 1 et peuvent être portées toute la journée dans un environnement de travail normal.

Remarques générales:
Ce produit est livré sans accessoires.
Il est recommandé de ranger ces lunettes de protection dans une pochette ou un étui de protection lors du transport ou lorsqu’elles ne sont pas utilisées.
La durée de vie maximale est de 4 ans.

Avertissement:
- Bien que le matériau utilisé pour ce produit soit considéré comme hypoallergénique, des réactions allergiques peuvent néanmoins survenir chez les personnes sensibles. L’utilisateur doit être attentif à ces réactions et cesser d’utiliser le produit dans de tels cas.
- Ces lunettes de protection n’offrent aucune protection contre le rayonnement infrarouge et ne doivent donc pas être utilisées comme protection primaire dans des environnements soumis à un rayonnement infrarouge dangereux, par exemple pour des travaux de soudage ou de coulée de métal liquide.
- Vérifiez régulièrement que ces lunettes de protection ne présentent pas de rayures, de corrosion par piqûres ou d’autres dommages au niveau des verres. Les rayures, les corrosions par piqûres ou autres dommages sur les verres peuvent considérablement réduire la protection contre les chocs du produit. Un tel produit doit être immédiatement mis au rebut et remplacé. Les lunettes de protection endommagées ne doivent plus être utilisées et doivent être jetées et remplacées.
- Il est recommandé de ne pas porter ces lunettes de protection par-dessus des lunettes de vue, car les chocs risquent d’être répercutés sur ces dernières, ce qui pourrait présenter un danger pour l’utilisateur.
- Si une protection contre les particules à haute énergie à des températures extrêmes est nécessaire, la protection oculaire choisie doit être marquée de la lettre T immédiatement après la lettre indiquant la résistance aux chocs (par exemple CT, DT ou ET). En l’absence de la lettre T, la protection oculaire n’est adaptée qu’à la protection contre les particules à haute énergie à température ambiante.
- Si les symboles C, D et E ne s’appliquent ni aux verres ni à la monture, il convient d’utiliser la classe de protection la plus faible pour l’ensemble de la protection oculaire.
- Aucun composant de ces lunettes de protection n’est remplaçable. Si un composant des lunettes de protection est jugé inutilisable, l’ensemble du produit doit être mis au rebut.
- Ne convient pas à la conduite de véhicules ni à la circulation routière.

Marquage du produit:
Le produit présente des marquages sur les verres et la monture qui indiquent ses performances et le domaine d’application autorisé.

Marquage des verres:	OGS G0 DT 1
Marquage de la monture:	16321 OGS DT 1-M 3 5 CE

Explication des lettres de marquage

OGS	Spécifications du fabricant
G0	Filtre de protection solaire à usage professionnel, niveau de protection 0
DT	Résistance à des vitesses d’impact élevées (80 m/s) et à des températures extrêmes (-5 °C à 55 °C)
1	Classe optique
K	Résistance aux dommages superficiels causés par les poussières fines
N	Résistance à la buée
16321	Numéro de norme EN
1-M	Forme de tête adaptée
3	Protection contre les gouttelettes
5	Protection contre les gaz et les poussières fines
CE	Marquage CE

Stockage:
Les lunettes de protection doivent être stockées à une température comprise entre 5 °C et 40 °C et à une humidité relative de 80 %, et tenues à l’écart des solvants, des vapeurs de solvants et des substances corrosives, car ceux-ci peuvent nuire considérablement à l’efficacité du traitement et à la protection contre les chocs des lunettes de protection.

Nettoyage et désinfection:
Nettoyez toujours les lunettes à l’eau à température ambiante avec un détergent doux et laissez les verres sécher à l’air libre. Bien que les verres soient dotés d’un revêtement anti-rayures et anti-buée (marquage «N» sur le verre), il est recommandé de les essuyer avec précaution et exclusivement à l’aide d’un chiffon doux et non abrasif.
N’essuyez PAS la lentille antibuée intérieure, surtout si elle n’est pas sèche.

Déclaration de conformité
La déclaration de conformité peut être téléchargée à partir du site Web suivant:
https://www.obisourcing.de/fuer-endverbraucher/downloads/dokumentendownload/

Certification de type UE par
INTERCERT Global Sp. z o.o.
ul. Krucza 16/22, 00-526 Warszawa
N° organisme notifié: 2957

GB User instructions

Standard: EN ISO 16321-1:2022+A1:2025
PPE Regulation (EU) 2016/425
This goggle complies with the requirements of the PPE Regulation (EU) 2016/425 by means of the European Standard EN ISO 16321-1: 2022+A1:2025. It is for your personal safety of eye protection.

Key Features:
Lens are made from impact-resistant materials—polycarbonate with 100% UV protection. Some lenses may have additional coatings for scratch resistance (mark "K"), anti-fog (mark "N").

Purpose
Safety goggles are a type of personal protective equipment (PPE) designed to protect the eyes from hazards such as flying debris. They are commonly used in various workplaces, including construction, manufacturing, laboratories, and healthcare settings.

Usage
You should always check with your supervisor or safety officer to confirm that the protection offered by this goggle adequate production for your work environment. Goggles offer protection against high-speed impact at extremes of temperature. They are Class 1 optical and can be worn all day in a normal working environment.

General Instructions
This product is not supplied with any accessories.
It is advised that you kept this goggle in a protective bag or box when in transportation or not in use.
Maximum product life is 4 years.

Warning
- Whereas the material used in the constructing of this product has been deemed hypo-allergic it is still possible there may be some allergic reaction experienced by susceptible people. The user should check for any such reaction and cease use of product if any reaction is observed.
- This goggle offers no protection against IR radiation and thus should not be used as primary protection in environments where dangerous levels of IR radiation are present, for example where welding operations are carried out or the casting of molten metal.
- Check this goggle regularly for noticeable scratching, pitting or any other damage to the lens. Scratching, pitting, or other damage to the lens can seriously reduce the level of impact protection provided by the product. Such product immediately be discarded and replaced. Protectors that have been subject to impact shall not be used and shall be discarded and replaced.
- It is advised that this goggle should not be worn over prescription frames, as there is the possibility that impact may be transmitted to the prescription frame and thus creates a hazard for wearer.
- If protection against high-speed particles at extremes of temperature is required then the selected eye protector should be marked with the letter T immediately after the impact letter, i.e. CT, DT or ET. If the impact letter is not followed by the letter T then the eye protector shall only be used against high speed particles at room temperature.
- If the symbols C, D and E are not common to both ocular and the frame then it is the lower level which shall be assigned to the complete eye protector.
- No parts on this goggle are replaceable or interchangeable. If any part of the eyewear is deemed unfit for use then the whole product should be discarded.
- Not suitable for driving and road use.

Product Marking
The product has markings on the lens and on the frame, which represent the performance of the product and suitable field of use.

Lens Marking:	OGS G0 DT 1
Frame Marking:	16321 OGS DT 1-M 3 5 CE

Explanation of Marking Code Letters

OGS	Identification of manufacturer
G0	Sunglare filters for occupational use, Shade number is 0
DT	High-speed impact velocity (80m/s) resistant at extremes of temperature (-5°C~55°C)
1	Optical class
K	Resistance to surface damage by fine Particles
N	Resistance to fogging
16321	Number of the EN standard
1-M	Applicable headform
3	Protection against droplets
5	Against gas and fine dust
CE	CE logo

Storage
Goggles should be stores at temp above 5°C and below 40°C, RH, 80% and kept away from solvents, or solvent vapors or any corrosive materials, as these may seriously reduce the coating effective and the impact protection provided by the goggle.

Cleaning and Disinfection
It always uses water at room temperature with mild detergent and keeps the lens naturally dried. Whereas the lens is hard-coated to a certain level of scratch resistance or against fogging (mark "N" on lens), it is recommended that wiping of lens gently and only done so with a soft non-abrasive cloth.
Do NOT wipe the inner anti-fog lens, especially when it is not dry.

Declaration of conformity
The declaration of conformity can be downloaded from the following website:
https://www.obisourcing.de/fuer-endverbraucher/downloads/dokumentendownload/

EU-TYPE certification by
INTERCERT Global Sp. z o.o.
ul. Krucza 16/22, 00-526 Warszawa
Notified Body number: 2957

CZ Návod k použití

Norma: EN ISO 16321-1:2022+A1:2025
Nařízení o osobních ochranných prostředcích (EU) 2016/425
Tyto ochranné brýle splňují požadavky nařízení o osobních ochranných prostředcích (EU) 2016/425 dle evropské normy EN ISO 16321-1:2022+A1:2025. Slouží jako vaše osobní ochrana očí.

Klíčové vlastnosti:
Zorníky jsou vyrobeny z nárazuvzdorného polykarbonátu se 100% ochranou před UV zářením. Některé zorníky mají dodatečné vrstvy pro zvýšenou odolnost proti poškrábání (označení „K“) a proti zamlžování (označení „N“).

Účel:
Ochranné brýle jsou osobní ochranné prostředky (OOP) určené k ochraně očí před nebezpečím, jako jsou odletující částice. Často se používají v různých pracovních oblastech, včetně stavebnictví, výroby, laboratoří či zdravotnictví.

Použití:
Ověřte si prosím u svého nadřízeného nebo bezpečnostního pracovníka, zda tyto ochranné brýle poskytují dostatečnou ochranu pro vaše pracovní prostředí. Ochranné brýle poskytují ochranu před nárazy vysokou rychlostí a extrémními teplotami. Odpovídají optické třídě 1 a v běžném pracovním prostředí je lze nosit po celý den.

Obecné informace:
Tento výrobek se dodává bez příslušenství.
Během přepravy nebo v případě, že se nepoužívají, se doporučuje tyto ochranné brýle uchovávat v ochranném sáčku nebo pouzdře.
Maximální životnost činí 4 roky.

Varování:
- Přestože je materiál použitý pro tento výrobek považován za hypoalergenní, mohou se u citlivých osob i přesto vyskytnout alergické reakce. Uživatel by měl neměl tyto reakce ignorovat a v případě jejich výskytu by měl přerušit používání výrobku.
- Tyto ochranné brýle neposkytují ochranu před infračerveným zářením, a proto by neměly být používány jako primární ochrana v prostředích s nebezpečným infračerveným zářením, například při svařování nebo odlévání roztaveného kovu.
- Pravidelně kontrolujte, zda ochranné brýle nevykazují škrábance, bodovou korozi nebo jiná poškození. Škrábance, bodová koroze nebo jiné poškození zorníků může výrazně snížit ochranu výrobku proti nárazu. Takové výrobky musí být okamžitě zlikvidovány a vyměněny. Poškozené ochranné brýle se již nesmí používat a musí být zlikvidovány a vyměněny.
- Doporučujeme nenosit tyto ochranné brýle přes dioptrické brýle, protože existuje možnost, že se nárazy přenesou na dioptrické brýle, a ohrozí tak svého nositele.
- Pokud je nutná ochrana před vysokoenergetickými částicemi při extrémních teplotách, měla by být zvolená ochrana očí označena písmenem T, které je uvedeno přímo za písmenem označujícím odolnost proti nárazu (např. CT, DT nebo ET). Pokud písmeno T chybí, jsou takové ochranné brýle vhodné pouze jako ochrana před vysokoenergetickými částicemi při pokojové teplotě.
- Pokud se symboly C, D a E nevztahují na zorníky i obroučky, platí pro celkovou ochranu očí nižší třída ochrany.
- Žádné části těchto ochranných brýlí nejsou vyměnitelné. Pokud je některá část brýlí klasifikována jako nepoužitelná, musí se zlikvidovat celý výrobek.
- Nevhodné pro řízení vozidel a pro použití v silničním provozu.

Označení produktu:
Výrobek má označení na zornících a obroučkách, které uvádějí výkonnost výrobku a přípustnou oblast použití.

Značení čoček:	OGS G0 DT 1
Značení obrouček:	16321 OGS DT 1-M 3 5 CE

Vysvětlení identifikačních písmen

OGS	Údaje výrobce
G0	Protisluneční filtr pro profesionální použití, úroveň ochrany 0
DT	Odolné vůči vysokým rychlostem nárazu (80 m/s) a extrémním teplotám (-5 °C až 55 °C)
1	Optická třída
K	Odolnost vůči poškození povrchu jemným prachem
N	Odolnost proti zamlžení
16321	Číslo normy EN
1-M	Vhodný tvar hlavy
3	Ochrana proti kapkám
5	Ochrana proti plynům a jemnému prachu
CE	Označení CE

Skladování:
Ochranné brýle by měly být skladovány při teplotě mezi 5 °C a 40 °C a relativní vlhkostí 80 % a měly by být uchovávány mimo dosah rozpouštědel, par rozpouštědel a žíravých látek, protože ty mohou výrazně zhoršit účinnost povrchové úpravy a ochranu brýlí proti nárazu.

Čištění a dezinfekce:
Brýle vždy čistěte vodou při pokojové teplotě a s jemným čisticím prostředkem a nechte čočky uschnout na vzduchu. Přestože má čočka do určité míry povrchovou úpravu odolnou proti poškrábání a zamlžování (označení „N“ na čočce), doporučujeme ji opatrně otírat pouze měkkým, neabrazivním hadříkem.
NEOTÍREJTE vnitřní čočku s ochranou proti zamlžení, zejména pokud není suchá.

Prohlášení o shodě
Prohlášení o shodě si můžete stáhnout na následující webové stránce:
https://www.obisourcing.de/fuer-endverbraucher/downloads/dokumentendownload/

Typová certifikace EU od
INTERCERT Global Sp. z o.o.
ul. Krucza 16/22, 00-526 Warszawa
č. notifikovaného orgánu.: 2957

SK Návod na použitie

Norma: EN ISO 16321-1:2022+A1:2025
Nariadenie OOP (EÚ) 2016/425
Tieto ochranné okuliare spĺňajú požiadavky nariadenia o osobných ochranných prostriedkoch (EÚ) 2016/425 podľa európskej normy EN ISO 16321-1:2022 A1:2025. Slúži ako vaša osobná ochrana očí.

Kľúčové vlastnosti:
Zorníky sú vyrobené z nárazuvzdorného polykarbonátu so 100% UV ochranou. Niektoré zorníky majú dodatočné povrchové úpravy odolné voči poškriabaniu (označenie „K“) a proti zahmlievaniu (označenie „N“).

Účel:
Ochranné okuliare sú osobné ochranné prostriedky (OOP) určené na ochranu očí pred nebezpečenstvami, ako sú napríklad lietajúce úlomky. Často sa používajú v rôznych pracovných oblastiach vrátane stavebníctva, výroby, laboratórií a zdravotníctva.

Použitie:
U svojho nadriadeného alebo u pracovníka povereného bezpečnosťou si overte, či je ochrana, ktorú tieto ochranné okuliare ponúkajú, dostatočná pre vaše pracovné prostredie. Ochranné okuliare poskytujú ochranu pred nárazmi pri vysokej rýchlosti a extrémnymi teplotami. Zodpovedajú optickej triede 1 a možno ich nosiť celý deň v bežnom pracovnom prostredí.

Všeobecné pokyny:
Tento produkt sa dodáva bez príslušenstva.
Ochranné okuliare sa odporúča uchovávať v ochrannom vrecku alebo puzdre počas prepravy alebo keď sa nepoužívajú.
Maximálna životnosť je 4 roky.

Varovanie:
- Hoci materiál použitý na tento produkt je považovaný za hypoalergénny, u citlivých jedincov sa môžu vyskytnúť alergické reakcie. Používateľ by mal venovať pozornosť takýmto reakciám a v prípade ich výskytu prestať produkt používať.
- Tieto ochranné okuliare nechránia pred infračerveným žiarením, a preto by sa nemali používať ako primárna ochrana v prostredí s nebezpečným vysokým infračerveným žiarením, napr. pri zváraní alebo odlievaní tekutého kovu.
- Pravidelne kontrolujte, či na ochranných okuliaroch nie sú viditeľné škrabance, jamková korózia alebo iné poškodenia zorníkov. Škrabance, jamková korózia alebo iné poškodenie zorníkov môže výrazne znížiť ochranu produktu pred nárazmi. Takéto produkty sa musia okamžite zlikvidovať a vymeniť. Poškodené ochranné okuliare sa už nesmú používať a musia sa zlikvidovať a vymeniť.
- Odporúča sa nenosiť tieto ochranné okuliare cez dioptrické okuliare, pretože hrozí prenos nárazu na dioptrické okuliare, čo môže predstavovať riziko pre používateľa.
- Ak je potrebná ochrana pred vysokoenergetickými časticami pri extrémnych teplotách, zvolená ochrana zraku by mala byť označená písmenom T hneď za písmenom označujúcim odolnosť voči nárazu (napr. CT, DT alebo ET). Ak chýba písmeno T, ochrana zraku je vhodná len na ochranu pred vysokoenergetickými časticami pri izbovej teplote.
- Ak sa symboly C, D a E nevzťahujú na zorníky ani na rám, na celkovú ochranu zraku by sa mala použiť nižšia trieda ochrany.
- Žiadne časti týchto ochranných okuliarov nie sú vymeniteľné. Ak sa niektorá časť ochranných okuliarov označí za nepoužiteľnú, musí sa zlikvidovať celý produkt.
- Nevhodné na vedenie vozidiel a na použitie v cestnej premávke.

Označenie výrobku:
Produkt je označený značkami na zorníkoch a ráme, ktoré označujú výkon produktu a povolenú oblasť použitia.

Označenie šošovky:	OGS G0 DT 1
Označenie rámu:	16321 OGS DT 1-M 3 5 CE

Vysvetlenie identifikačných písmen

OGS	Údaje o výrobcovi
G0	Slnečný ochranný filter na profesionálne použitie, stupeň ochrany 0
DT	Odolný voči vysokým nárazovým rýchlostiam (80 m/s) a extrémnym teplotám (−5 °C až 55 °C)
1	Optická trieda
K	Odolnosť voči poškodeniu povrchu jemným prachom
N	Odolnosť proti zahmlievaniu
16321	Číslo normy EN
1-M	Vhodný tvar hlavy
3	Ochrana proti kvapkám
5	Ochrana proti plynom a jemným prachovým časticiam
CE	Označenie CE

Skladovanie:
Ochranné okuliare by sa mali skladovať pri teplote od 5 °C do 40 °C a relatívnej vlhkosti 80 % a mali by sa uchovávať mimo rozpúšťadiel, výparov rozpúšťadiel a korozívnych látok, pretože tieto môžu výrazne zhoršiť účinnosť povrchovej úpravy a ochranu okuliarov proti nárazu.

Čistenie a dezinfekcia:
Okuliare vždy čistite vodou izbovej teploty a jemným čistiacim prostriedkom a nechajte šošovky uschnúť na vzduchu. Hoci má šošovka do určitej miery povrchovú úpravu odolnú voči poškriabaniu a zahmlievaniu (označená písmenom „N“ na šošovke), odporúča sa ju jemne utierať iba mäkkou, neabrazívnou handričkou.
NEUTIERAJTE vnútornú šošovku proti zahmlievaniu, najmä ak nie je suchá.

Vyhlásenie o zhode
Vyhlásenie o zhode si môžete stiahnuť na nasledovnej webovej stránke:
https://www.obisourcing.de/fuer-endverbraucher/downloads/dokumentendownload/

Typovú certifikáciu EÚ vykonala
INTERCERT Global Sp. z o.o.
ul. Krucza 16/22, 00-526 Warszawa
č. notifikovaného orgánu.: 2957

PL Instrukcje obsługi

Norma: EN ISO 16321-1:2022+A1:2025
Rozporządzenie dot. ŚOI (UE) 2016/425
Te okulary ochronne spełniają wymagania rozporządzenia w sprawie ŚOI (UE) 2016/425 zgodnie z europejską normą EN ISO 16321-1:2022+A1:2025. Służą do ochrony osobistej oczu.

Najważniejsze cechy:
Soczewki wykonane są z odpornego na uderzenia poliwęglanu z 100% ochroną UV. Niektóre soczewki posiadają dodatkowe powłoki zwiększające odporność na zarysowania (oznaczenie „K“) oraz zapobiegające parowaniu (oznaczenie „N“).

Przeznaczenie:
Okulary ochronne są osobistym środkiem ochrony indywidualnej (ŚOI), służącym do ochrony oczu przed zagrożeniami, takimi jak odłamki. Są często stosowane w różnych miejscach pracy, w tym w budownictwie, przemyśle, laboratoriach i ochronie zdrowia.

Zastosowanie:
Skonsultować się ze swoim przełożonym lub specjalistą ds. BHP, czy ochrona zapewniana przez te okulary ochronne jest wystarczająca w danym środowisku pracy. Okulary chronią przed uderzeniami o wysokiej prędkości oraz przed ekstremalnymi temperaturami. Spełniają klasę optyczną 1 i mogą być noszone przez cały dzień w normalnym środowisku pracy.

Ogólne wskazówki:
Ten produkt jest dostarczany bez akcesoriów.
Zaleca się przechowywanie tych okularów w etui ochronnym lub woreczku podczas transportu lub gdy nie są używane.
Maksymalny okres użytkowania wynosi 4 lata.

Ostrzeżenie:
- Chociaż materiał użyty w tym produkcie jest uważany za hipoalergiczny, u osób wrażliwych mogą wystąpić reakcje alergiczne. Użytkownik powinien być wyczulony na takie reakcje i przerwać stosowanie produktu w przypadku ich wystąpienia.
- Okulary ochronne nie zapewniają ochrony przed promieniowaniem podczerwonym (IR) i nie powinny być stosowane jako podstawowa ochrona w środowiskach z niebezpiecznym promieniowaniem IR, np. podczas spawania lub odlewania płynnego metalu.
- Okulary ochronne należy regularnie sprawdzać pod kątem zarysowań, dziur lub innych uszkodzeń soczewek. Zarysowania, dziury lub inne uszkodzenia soczewek mogą znacznie osłabić ochronę przed uderzeniami. Takie produkty należy niezwłocznie zutylizować i wymienić na nowe. Uszkodzone okulary ochronne należy natychmiast wyrzucić i zastąpić nowymi.
- Zaleca się, aby nie nosić tych okularów ochronnych na okularach korekcyjnych, ponieważ istnieje ryzyko przeniesienia siły uderzenia na okulary korekcyjne, co może stwarzać zagrożenie dla użytkownika.
- Jeżeli wymagana jest ochrona przed wysokoenergetycznymi cząstkami w ekstremalnych temperaturach, wybrane okulary ochronne powinny być oznaczone literą T bezpośrednio po literze określającej odporność na uderzenia (np. CT, DT lub ET). Brak litery T oznacza, że okulary ochronne nadają się wyłącznie do ochrony przed wysokoenergetycznymi cząstkami w temperaturze pokojowej.
- Jeżeli symbole C, D i E nie dotyczą zarówno soczewek, jak i oprawki, należy zastosować niższą klasę ochrony dla całych okularów ochronnych.
- Żadne części tych okularów ochronnych nie są wymienne. Jeśli jakakolwiek część okularów ochronnych zostanie uznana za niezdatną do użytku, należy zutylizować cały produkt.
- Produkt nie nadaje się do prowadzenia pojazdów ani do używania w ruchu drogowym.

Oznaczenie produktu:
Produkt posiada oznaczenia na soczewkach i oprawce, które informują o parametrach produktu oraz dopuszczalnym zakresie stosowania.

Oznaczenie soczewek:	OGS G0 DT 1
Oznaczenie oprawki:	16321 OGS DT 1-M 3 5 CE

Wyjaśnienie liter oznaczeń

OGS	Dane producenta
G0	Filtr przeciwsłoneczny do użytku zawodowego, klasa ochrony 0
DT	Odporne na wysokie prędkości uderzeń (80 m/s) oraz ekstremalne temperatury (-5°C do 55°C)
1	Klasa optyczna
K	Odporność na uszkodzenia powierzchni przez drobny pył
N	Odporność na zaparowanie
16321	Numer normy EN
1-M	Odpowiedni kształt głowy
3	Ochrona przed kroplami
5	Ochrona przed gazami i drobnym pyłem
CE	Oznakowanie CE

Przechowywanie:
Okulary ochronne należy przechowywać w temperaturze od 5°C do 40°C i przy wilgotności względnej powietrza wynoszącej 80%, a także trzymać z dala od rozpuszczalników, oparów rozpuszczalników i substancji żrących, ponieważ mogą one znacznie osłabić skuteczność powłoki ochronnej i właściwości ochronne okularów przed uderzeniami.

Czyszczenie i dezynfekcja:
Okulary należy zawsze czyścić wodą w temperaturze pokojowej z dodatkiem łagodnego środka czyszczącego i pozostawić soczewki do wyschnięcia na powietrzu. Chociaż soczewka jest częściowo odporna na zarysowania i pokryta powłoką zapobiegającą parowaniu (

Shranjevanje:
Zaščitna očala je treba shranjevati pri temperaturi med 5 °C in 40 °C in relativni vlažnosti 80 % ter stran od topil, hlapov topil in jedkih snovi, saj lahko ti znatno poslabšajo učinkovitost premaza in zaščito očal pred udarci.

Čiščenje in razkuževanje:
Očala vedno čistite z vodo sobne temperature in blagim detergentom ter pustite, da se leče posušijo na zraku. Čeprav ima leča do neke mere premaz, odporen proti praskam in rosenju (označen z "N" na leči), je priporočljivo, da jo nežno obrišete le z mehko, neabrazivno krpo.
NE brišite notranje leče proti rosenju, še posebej, če ni suha.

Izjava o skladnosti
Izjavo o skladnosti lahko prenesete z naslednje spletne strani:
https://www.obisourcing.de/fuer-endverbraucher/downloads/dokumentendownload/

EU-certifikat tipa
INTERCERT Global Sp. z o.o.
ul. Krucza 16/22, 00-526 Warszawa
Priglašeno mesto št.: 2957

HU Használati utasítás
Szabvány: EN ISO 16321-1:2022+A1:2025
Egyéni védőeszközökről szóló (EU) 2016/425 rendelet
Ez a védőszemüveg megfelel az egyéni védőeszközökről szóló (EU) 2016/425 rendelet követelményeinek az EN ISO 16321-1:2022+A1:2025 európai szabvány szerint. Személyes szemvédelemként szolgál.

Főbb jellemzők:
A lencsék ütésálló polikarbonátból készültek, 100%-os UV-védelemmel. Néhány lencse további bevonatokkal rendelkezik a karcállóság („K” jelöléssel) és a páramentesítés („N” jelöléssel) érdekében.

Cél:
A védőszemüvegek olyan egyéni védőeszközök, amelyek célja a szem védelme az olyan veszélyekkel szemben, mint például a repülő törmelék. Gyakran használják őket különféle munkaterületeken, például az építőiparban, gyártáshoz, laboratóriumokban és az egészségügyben.

Alkalmazás:
Kérjük, egyeztesse felettesével vagy a biztonságért felelős megbízott személlyel, hogy a védőszemüveg által nyújtott védelem elegendő-e az Ön munkakörnyezetében. A védőszemüveg védelmet nyújt a nagy sebességű ütések és a szélsőséges hőmérsékletek ellen. Az 1-es optikai osztálynak felel meg, és normál munkakörnyezetben egész nap viselhető.

Általános tudnivalók:
Ez a termék tartozékok nélkül kerül szállításra.
Javasoljuk, hogy szállítás közben vagy használaton kívül védőtasakban vagy tokban tárolja ezt a védőszemüveget.
Maximális élettartama 4 év.

Figyelmeztetés:
- Bár a termékhez felhasznált anyag hipoallergénnek minősül, érzékeny egyéneknél allergiás reakciók jelentkezhetnek. A használónak figyelnie kell az ilyen reakciókra, és allergiás reakciók esetén abba kell hagynia a termék használatát.
- Ez a védőszemüveg nem nyújt védelmet az infravörös sugárzással szemben, ezért tilos elsődleges védelemként használni veszélyesen magas infravörös sugárzás jelenlétével jellemezhető környezetekben, például hegesztésnél vagy olvadt fém öntésénél.
- Rendszeresen ellenőrizze a védőszemüvegen a lencsén látható karcolásokat, pontszerű felmaródásokat vagy az egyéb sérüléseket. A lencsék karcolása, pontszerű felmaródása vagy egyéb károsodása jelentősen ronthatja a termék ütésvédelmét. Az ilyen termékeket le kell selejtezni és ki kell cserélni. A sérült védőszemüveget nem szabad tovább használni, le kell selejtezni és ki kell cserélni.
- Azt javasoljuk, hogy ezt a védőszemüveget ne viselje korrekciós szemüveg felett, mivel fennáll annak a veszélye, hogy az ütések átvitelre kerülnek a korrekciós szemüvegre, és így veszélyt jelentenek a viselőre.
- Ha szélsőséges hőmérsékleten nagy energiájú részecskék elleni védelemre van szükség, a választott szemvédőnek közvetlenül az ütésállóságot jelző betű után T betűs jelöléssel kell rendelkeznie (például CT, DT vagy ET). Ha a T betű hiányzik, akkor a szemvédő csak szobahőmérsékleten alkalmas nagy energiájú részecskék elleni védelemre.
- Ha a C, D és E szimbólumok nem vonatkoznak mind a lencsékre, mind a keretre, akkor a teljes szemvédőre az alacsonyabb védelmi osztály érvényes.
- Ennek a védőszemüvegnek egyetlen része sem cserélhető. Ha a védőszemüveg bármely része használhatatlanak minősül, a teljes terméket le kell selejtezni.
- Nem alkalmas gépjárművezetéshez és közúti forgalomban való használatra.

Termékjelölés:
A termék a lencséken és a kereten olyan jelölésekkel van ellátva, amelyek jelzik a termék teljesítményét és a megengedett alkalmazási területet.

Lencse jelölése:	OGS G0 DT 1
Keret jelölése:	16321 OGS DT 1-M 3 5 CE

Az azonosító betűk magyarázata

OGS	A gyártó adata
G0	Professzionális használatra szánt napfényvédő szűrő, 0. védelmi szint
DT	Ellenáll a nagy ütési sebességekkel (80 m/s) és a szélsőséges hőmérsékletekkel (-5 °C és 55 °C között) szemben
1	Optikai osztály
K	Ellenáll a finom por okozta felületi károsodással szemben
N	Páramentesség
16321	EN szabvány száma
1-M	Megfelelő fejforma
3	Cseppek elleni védelem
5	Gázok és finom por elleni védelem
CE	CE-jelölés

Tárolás:
A védőszemüveget 5 °C és 40 °C közötti hőmérsékleten és 80%-os relatív páratartalom mellett tárolja, és tartsa oldószerektől, oldószergőzöktől és maró anyagoktól távol, mivel ezek jelentősen ronthatják a védőszemüveg bevonatának hatékonyságát és ütésvédelmét.

Tisztítás és fertőtlenítés:
A szemüveget mindig szobahőmérsékletű vízzel és lágy tisztítószerrel tisztítsa, és hagyja a lencséket levegőn megszáradni. Bár a lencse bizonyos mértékig karcálló és páramentesítő bevonattal rendelkezik (a lencsén „N” jelöléssel), ajánlott óvatosan és kizárólag puha, nem súroló hatású ruhával törölni.
NE törölje le a belső páramentesítő lencsét, különösen akkor ne, ha az nem száraz.

Megfelelőségi nyilatkozat
A megfelelőségi nyilatkozatot a következő oldalról lehet letölteni:
https://www.obisourcing.de/fuer-endverbraucher/downloads/dokumentendownload/

EU-típustanúsítvány kiállítója
INTERCERT Global Sp. z o.o.
ul. Krucza 16/22, 00-526 Warszawa
Tanúsító szervezet sz.: 2957

BA/HR Priručnik za upotrebo
Norma: EN ISO 16321-1:2022+A1:2025
Uredba o OZO (EU) 2016/425
Ove zaštitne naočale su u skladu sa zahtjevima Uredbe o OZO (EU) 2016/425 u skladu sa evropskim standardom EN ISO 16321-1:2022 A1:2025. Služi kao vaša lična zaštita za oči.

Ključne karakteristike:
Leće su izrađene od polikarbonata otpornog na udarce sa 100% UV zaštitom. Neka sočiva imaju dodatne premaze za otpornost na ogrebotine (označeno sa "K") i svojstva protiv zamagljivanja (označeno sa "N").

Svrha:
Zaštitne naočale su lična zaštitna oprema (LZO) dizajnirana da zaštiti oči od opasnosti poput letećih krhotina. Često se koriste u raznim radnim područjima, uključujući građevinarstvo, proizvodnju, laboratorije i zdravstvo.

Primjena :
Molimo Vas da provjerite sa svojim nadređenim ili službenikom za sigurnost da li je zaštita koju pružaju ove zaštitne naočale dovoljna za Vaše radno okruženje. Zaštitne naočale pružaju zaštitu od udara velikom brzinom i ekstremnih temperatura. Odgovara optičkoj klasi 1 i može se nositi cijeli dan u normalnom radnom okruženju.

Opće napomene:
Ovaj proizvod se isporučuje bez dodatne opreme.
Preporučuje se čuvanje ovih zaštitnih naočala u zaštitnoj torbi ili futroli tokom transporta ili kada se ne koriste.
Maksimalni vijek trajanja je 4 godine.

Upozorenje:
- Iako se materijal korišten za ovaj proizvod smatra hipoalergenim, alergijske reakcije se ipak mogu javiti kod osjetljivih osoba. Korisnik treba obratiti pažnju na takve reakcije i prekinuti upotrebu proizvoda ako se pojave bilo kakve reakcije.
- Ove zaštitne naočale ne pružaju zaštitu od infracrvenog zračenja i stoga se ne bi trebale koristiti kao primarna zaštita u okruženjima s opasno visokim nivoima infracrvenog zračenja, npr. prilikom zavarivanja ili lijevanja rastopljenog metala.
- Redovno provjeravajte ove zaštitne naočale da li imaju ogrebotina, udubljenja ili drugih oštećenja na staklima. Ogrebotine, udubljenja ili druga oštećenja na sočivima mogu značajno umanjiti zaštitu proizvoda od udara. Takve proizvode treba odmah odložiti i zamijeniti. Oštećene zaštitne naočale se više ne smiju koristiti i moraju se odložiti i zamijeniti.
- Preporučuje se da se ove zaštitne naočale ne nose preko dioptrijskih naočala, jer postoji rizik da se udarci prenesu na dioptrijske naočale i tako predstave opasnost za korisnika.
- Ako je potrebna zaštita od čestica visoke energije na ekstremnim temperaturama, odabrana zaštita za oči treba biti označena slovom T odmah nakon slova za otpornost na udar (npr. CT, DT ili ET). Ako slovo T nedostaje, zaštita za oči je pogodna samo za zaštitu od čestica visoke energije na sobnoj temperaturi.
- Ako se simboli C, D i E ne odnose i na sočiva i na okvir, za ukupnu zaštitu očiju treba koristiti nižu klasu zaštite.
- Nijedan dio ovih zaštitnih naočala nije zamjenjiv. Ako se bilo koji dio zaštitnih naočala smatra neupotrebljivim, cijeli proizvod se mora odložiti.
- Nije pogodno za vožnju vozila i za upotrebu u cestovnom saobraćaju.

Označavanje proizvoda:
Proizvod ima oznake na sočivima i okviru koje pokazuju performanse proizvoda i dozvoljeni opseg primjene.

Oznake sočiva:	OGS G0 DT 1
Oznaka okvira:	16321 OGS DT 1-M 3 5 CE

Objašnjenje identifikacijskih slova

OGS	Specifikacije proizvođača
G0	Filter za sunčanje za profesionalnu upotrebu, nivo zaštite 0
DT	Otporno na velike brzine udara (80 m/s) i ekstremne temperature (-5 °C do 55 °C)
1	Optička klasa
K	Otpornost na površinska oštećenja uzrokovana finom prašinom
N	Otpornost na maglu
16321	EN standardni broj
1-M	Odgovarajući oblik glave
3	Zaštita od kapljica
5	Zaštita od plinova i fine prašine
CE	CE oznaka

Čuvanje:
Zaštitne naočale treba čuvati na temperaturi između 5 °C i 40 °C i relativnoj vlažnosti zraka od 80%, dalje od rastvarača, para rastvarača i korozivnih supstanci, jer one mogu značajno smanjiti efikasnost premaza i zaštitu zaštitnih naočala od udara.

Čišćenje i dezinfekcija:
Uvijek čistite naočale vodom sobne temperature i blagim deterdžentom i ostavite da se leće osuše na zraku. Iako sočivo ima premaz otporan na ogrebotine i zamagljivanje do određene mjere (označeno sa "N" na sočivu), preporučuje se da ga nježno brišete samo mekom, neabrazivnom krpom.
NE brišite unutrašnje sočivo protiv zamagljivanja, posebno ako nije suho.

Izjava o usklađenosti
Izjava o usklađenosti može se preuzeti sa sljedeće internetske stranice:
https://www.obisourcing.de/fuer-endverbraucher/downloads/dokumentendownload/

EU certifikacija tipa od strane
INTERCERT Global Sp. z o.o.
ul. Krucza 16/22, 00-526 Warszawa
Tijelo za ocjenu sukladnosti br.: 2957

GR Οδηγίες λειτουργίας
Πρότυπο: EN ISO 16321-1:2022+A1:2025
Κανονισμός PSA (ΕΕ) 2016/425
Αυτά τα προστατευτικά γυαλιά συμμορφώνονται με τις απαιτήσεις του Κανονισμού ΜΑΠ (ΕΕ) 2016/425 σύμφωνα με το ευρωπαϊκό πρότυπο EN ISO 16321-1:2022 A1:2025. Χρησιμεύουν ως προσωπική προστασία για τα μάτια.

Βασικά χαρακτηριστικά:
Οι φακοί είναι κατασκευασμένοι από πολυανθρακικό πολυμερές ανθεκτικό στα χτυπήματα με 100% προστασία από την υπεριώδη ακτινοβολία. Ορισμένοι φακοί διαθέτουν πρόσθετες επιστρώσεις για αντοχή στις γρατσουνιές (με την ένδειξη «K») και αντιθαμβωτικές ιδιότητες (με την ένδειξη «N»).

Σκοπός:
Τα προστατευτικά γυαλιά είναι ατομικός προστατευτικός εξοπλισμός (ΜΑΠ) που έχει σχεδιαστεί για να προστατεύει τα μάτια από κινδύνους όπως θραύσματα που εκτοξεύονται. Χρησιμοποιούνται συχνά σε διάφορους τομείς εργασίας, όπως οι κατασκευές, η βιομηχανία, τα εργαστήρια και ο τομέας της υγείας.

Εφαρμογή:
Επικοινωνήστε με τον προϊστάμενό σας ή τον υπεύθυνο ασφαλείας σας για να διαπιστώσετε εάν η προστασία που προσφέρουν αυτά τα προστατευτικά γυαλιά επαρκεί για το εργασιακό σας περιβάλλον. Τα προστατευτικά γυαλιά προσφέρουν προστασία από κρούσεις υψηλής ταχύτητας και ακραίες θερμοκρασίες. Αντιστοιχούν στην οπτική κατηγορία 1 και μπορούν να φορεθούν όλη την ημέρα σε ένα κανονικό εργασιακό περιβάλλον.

Γενικές υποδείξεις:
Αυτό το προϊόν παρέχεται χωρίς αξεσουάρ.
Συνιστάται η αποθήκευση αυτών των προστατευτικών γυαλιών σε προστατευτική θήκη κατά τη μεταφορά ή όταν δεν χρησιμοποιούνται.
Η μέγιστη διάρκεια ζωής είναι 4 έτη.

Προειδοποιηση:
- Παρόλο που το υλικό που χρησιμοποιείται για αυτό το προϊόν θεωρείται υποαλλεργικό, ενδέχεται να εμφανιστούν αλλεργικές αντιδράσεις σε ευαίσθητα άτομα. Ο χρήστης θα πρέπει να είναι σε εγρήγορση για τέτοιες αντιδράσεις και να διακόψει τη χρήση του προϊόντος εάν εμφανιστούν αντιδράσεις.
- Αυτά τα προστατευτικά γυαλιά δεν παρέχουν προστασία από την υπέρυθρη ακτινοβολία και επομένως δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται ως κύρια προστασία σε περιβάλλοντα με επικίνδυνη υπέρυθρη ακτινοβολία, όπως συγκόλληση ή έκχυση λιωμένου μετάλλου.
- Ελέγχετε τακτικά τα προστατευτικά γυαλιά για γρατσουνιές, διάβρωση ή άλλες φθορές στους φακούς. Οι γρατσουνιές, η διάβρωση ή άλλες φθορές στους φακούς μπορούν να επηρεάσουν σημαντικά την προστασία του προϊόντος από κρούσεις. Τέτοια προϊόντα πρέπει να απορρίπτονται αμέσως και να αντικαθίστανται. Τα κατεστραμμένα γυαλιά ασφαλείας δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται και πρέπει να απορρίπτονται και να αντικαθίστανται.
- Συνιστάται να μην φοράτε αυτά τα προστατευτικά γυαλιά πάνω από τα γυαλιά οράσεως, καθώς υπάρχει κίνδυνος οι κρούσεις να μεταδοθούν στα γυαλιά οράσεως και, ως εκ τούτου, να αποτελέσουν κίνδυνο για τον χρήστη.
- Όταν απαιτείται προστασία από σωματίδια υψηλής ενέργειας σε ακραίες θερμοκρασίες, τα επιλεγμένα μέσα προστασίας των ματιών πρέπει να φέρουν το γράμμα T αμέσως μετά το γράμμα που υποδηλώνει την αντοχή σε κρούση (π.χ. CT, DT ή ET). Εάν λείπει το γράμμα T, η προστασία των ματιών είναι κατάλληλη μόνο για προστασία από σωματίδια υψηλής ενέργειας σε θερμοκρασία δωματίου.
- Εάν τα σύμβολα C, D και E δεν ισχύουν τόσο για τους φακούς όσο και για το σκελετό, θα πρέπει να χρησιμοποιείται η χαμηλότερη κατηγορία προστασίας για τη συνολική προστασία των ματιών.
- Κανένα μέρος αυτών των προστατευτικών γυαλιών δεν αντικαθίσταται. Εάν οποιοδήποτε μέρος των προστατευτικών γυαλιών κριθεί άχρηστο, ολόκληρο το προϊόν πρέπει να απορριφθεί.
- Δεν ενδείκνυνται για οδήγηση οχημάτων και για χρήση σε οδική κυκλοφορία.

Σήμανση προϊόντος:
Το προϊόν φέρει σήμανση με ενδείξεις στους φακούς και τον σκελετό που υποδεικνύουν την απόδοση του προϊόντος και την κατάλληλη περιοχή εφαρμογής.

Σήμανση φακού:	OGS G0 DT 1
Σήμανση πλαισίου:	16321 OGS DT 1-M 3 5 CE

Επεξήγηση των γραμμάτων αναγνώρισης

OGS	Προδιαγραφές κατασκευαστή
G0	Φίλτρα αντηλιακής προστασίας για επαγγελματική χρήση, βαθμός προστασίας 0
DT	Ανθεκτικά σε υψηλές ταχύτητες κρούσης (80 m/s) και ακραίες θερμοκρασίες (-5 °C έως 55 °C)
1	Οπτική κατηγορία
K	Αντοχή σε επιφανειακές φθορές που προκαλούνται από λεπτή σκόνη
N	Αντοχή στην ομίχλη
16321	Αριθμός προτύπου EN
1-M	Κατάλληλο σχήμα κεφαλής
3	Προστασία από σταγόνες
5	Προστασία από αέρια και λεπτά σωματίδια σκόνης
CE	Σήμανση CE

Αποθήκευση:
Τα προστατευτικά γυαλιά πρέπει να αποθηκεύονται σε θερμοκρασία μεταξύ 5 °C και 40 °C και σχετική υγρασία 80 % και να διατηρούνται μακριά από διαλύτες, ατμούς διαλυτών και διαβρωτικές ουσίες, καθώς αυτά μπορούν να επηρεάσουν σημαντικά την αποτελεσματικότητα της επίστρωσης και την προστασία των γυαλιών από κρούσεις.

Καθαρισμός και απολύμανση:
Πάντα να καθαρίζετε τα γυαλιά σας με νερό σε θερμοκρασία δωματίου και ένα ήπιο απορρυπαντικό και να αφήνετε τους φακούς να στεγνώσουν στον αέρα. Παρόλο που ο φακός διαθέτει επίστρωση που τον καθιστά, σε κάποιο βαθμό, ανθεκτικό στις γρατσουνιές και αντιθαμβωτικό (σήμανση «N» στον φακό), συνιστάται να τον σκουπίζετε μόνο με προσοχή και αποκλειστικά με ένα μαλακό, μη λειαντικό πανί.
ΜΗΝ σκουπίζετε τον εσωτερικό αντιθαμβωτικό φακό, ειδικά αν δεν είναι στεγνός.

Δήλωση συμμόρφωσης
Μπορείτε να κατεβάσετε τη δήλωση συμμόρφωσης στην παρακάτω ιστοσελίδα:
https://www.obisourcing.de/fuer-endverbraucher/downloads/dokumentendownload/

Πιστοποίηση τύπου ΕΕ
INTERCERT Global Sp. z o.o.
ul. Krucza 16/22, 00-526 Warszawa
Αριθμός κοινοποιημένου οργανισμού: 2957

NL Gebruiksaanwijzing
Norm: EN ISO 16321-1:2022+A1:2025
PSA-verordening (EU) 2016/425
Deze veiligheidsbril voldoet aan de eisen van de Verordening persoonlijke beschermingsmiddelen (EU) 2016/425 volgens de Europese norm EN ISO 16321-1:2022+A1:2025. Hij dient als uw persoonlijke oogbescherming.

Belangrijkste kenmerken:
De glazen zijn gemaakt van slagvast polycarbonaat met 100% UV-bescherming. Sommige glazen hebben extra coatings tegen krassen (aangeduid met "K") en condens (aangeduid met "N").

Doel:
Een veiligheidsbril is een persoonlijk beschermingsmiddel (PBM) dat is ontworpen om de ogen te beschermen tegen gevaren zoals rondvliegende deeltjes. Ze worden veelvuldig gebruikt in diverse werkgebieden, waaronder de bouw, de productie, laboratoria en de gezondheidszorg.

Toepassing:
Neem contact op met uw leidinggevende of veiligheidsfunctionaris om te controleren of de bescherming die deze veiligheidsbril biedt, voldoende is voor uw werkomgeving. De veiligheidsbril biedt bescherming tegen stoten met hoge snelheid en extreme temperaturen. Hij komt overeen met optische klasse 1 en kan de hele dag in een normale werkomgeving worden gedragen.

Algemene informatie:
Dit product wordt geleverd zonder accessoires.
Het wordt aanbevolen deze veiligheidsbril tijdens transport of wanneer deze niet in gebruik is, in een beschermhoes of etui op te bergen.
De maximale levensduur is 4 jaar.

Waarschuwing:
- Hoewel het materiaal dat voor dit product is gebruikt als hypoallergeen wordt beschouwd, kunnen er bij gevoelige personen nog steeds allergische reacties optreden. De gebruiker moet alert zijn op dergelijke reacties en het gebruik van het product staken als reacties optreden.
- De veiligheidsbril biedt geen bescherming tegen infraroodstraling en mag daarom niet worden gebruikt als primaire bescherming in omgevingen met gevaarlijk hoge niveaus van infraroodstraling, zoals bij het lassen of gieten van vloeibaar metaal.
- Controleer deze veiligheidsbril regelmatig op zichtbare krassen, putjes of andere schade aan de glazen. Krassen, putjes of andere beschadigingen aan de glazen kunnen de stootbescherming van het product aanzienlijk verminderen. Dergelijke producten moeten onmiddellijk worden weggegooid en vervangen. Beschadigde brillen mogen niet meer worden gebruikt en moeten worden weggegooid en vervangen.
- Het wordt aanbevolen deze veiligheidsbril niet over een bril op sterkte te dragen, omdat de kans bestaat dat schokken worden overgedragen op de bril op sterkte en zo een gevaar vormen voor de drager.
- Als bescherming tegen hoogenergetische deeltjes bij extreme temperaturen vereist is, moet de gekozen oogbescherming gemarkeerd zijn met de letter T direct na de letter voor slagvastheid (bijv. CT, DT of ET). Als de letter T ontbreekt, is de oogbescherming alleen geschikt voor bescherming tegen hoogenergetische deeltjes bij kamertemperatuur.
- Als de symbolen C, D en E niet van toepassing zijn op zowel de glazen als het montuur, moet de lagere beschermingsklasse worden gebruikt voor de algehele oogbescherming.
- Geen enkel onderdeel van deze veiligheidsbril is vervangbaar. Als een deel van de veiligheidsbril onbruikbaar wordt beoordeeld, moet het hele product worden weggegooid.
- Niet geschikt voor het besturen van voertuigen en voor gebruik in het wegverkeer.

Productmarkering:
Het product is voorzien van markeringen op de glazen en het montuur die de productprestaties en het toegestane toepassingsgebied aangeven.

Lensmarkering:	OGS G0 DT 1
Montuurmarkering:	16321 OGS DT 1-M 3 5 CE

Toelichting op de identificatieletters

OGS	Specificaties van de fabrikant
G0	Zonnebeschermingsfilter voor professioneel gebruik, beschermingsniveau 0
DT	Bestand tegen hoge impactsnelheden (80 m/s) en extreme temperaturen (-5 °C tot 55 °C)
1	Optische klasse
K	Weerstand tegen oppervlakteschade veroorzaakt door fijnstof
N	Mistbestendigheid
16321	EN-normnummer
1-M	Geschikte hoofdvorm
3	Bescherming tegen druppels
5	Bescherming tegen gassen en fijnstof
CE	CE-markering

Opslag:
De veiligheidsbril moet worden opgeslagen bij een temperatuur tussen 5 °C en 40 °C en een relatieve vochtigheid van 80% en moet uit de buurt worden gehouden van oplosmiddelen, dampen van oplosmiddelen en bijtende stoffen, omdat deze de werking van de coating en de stootbescherming van de veiligheidsbril aanzienlijk kunnen verminderen.

Reiniging en desinfecteren:
Reinig de bril altijd met water op kamertemperatuur en een mild reinigingsmiddel, en laat de lenzen aan de lucht drogen. Hoewel de lens tot op zekere hoogte bestand is tegen krassen en condens (aangegeven met een "N" op de lens), wordt aanbevolen deze voorzichtig en alleen met een zachte, niet-schurende doek af te vegen.
Veeg de binnenste anticondenslens NIET af, vooral niet als deze niet droog is.

Conformiteitsverklaring
De conformiteitsverklaring kan worden gedownload van de volgende website:
https://www.obisourcing.de/fuer-endverbraucher/downloads/dokumentendownload/

EU-typecertificering door
INTERCERT Global Sp. z o.o.
ul. Krucza 16/22, 00-526 Warszawa
aangemelde instantie nr.: 2957

SE Bruksanvisning
Norm: EN ISO 16321-1:2022+A1:2025
PSA-förordning (EU) 2016/425
Dessa skyddsglasögon uppfyller kraven i förordning (EU) 2016/425 om personlig skyddsutrustning i enlighet med den europeiska standarden EN ISO 16321-1:2022+A1:2025. De är avsedda för att skydda dina ögon.

Viktiga funktioner:
Glasen är tillverkade av stöttåligt polykarbonat med 100 % UV-skydd. Vissa glas har extra beläggningar för reptålighet (märkning "K") och imskydd (märkning "N").

Användningsområde:
Skyddsglasögon är personlig skyddsutrustning (PPE) utformade för att skydda ögonen mot faror som till exempel flygande partiklar. De används inom olika yrkesområden, bland annat byggbranschen, tillverkningsindustrin, laboratorier samt hälso- och sjukvården.

Användning:
Rådgör med din arbetsledare eller säkerhetsansvariga om skyddet som dessa skyddsglasögon erbjuder är tillräckligt för din arbetsmiljö. Skyddsglasögonen ger skydd mot stötar med hög hastighet och extrema temperaturer. De uppfyller optisk klass 1 och kan bäras hela dagen i en normal arbetsmiljö.

Allmänna hänvisningar:
Produkten levereras utan tillbehör.
Det rekommenderas att förvara dessa skyddsglasögon i en skyddande påse eller fodral under transport eller när de inte används.
Den maximala livslängden är 4 år.

Varning:
- Även om materialet som används i denna produkt anses vara hypoallergent, kan allergiska reaktioner fortfarande förekomma hos känsliga personer. Användaren bör vara uppmärksam på sådana reaktioner och avbryta användningen av produkten om reaktioner uppstår.
- Skyddsglasögonen ger inget skydd mot IR-strålning och får därför inte användas som primärt skydd i miljöer med farlig IR-strålning, t.ex. vid svetsning eller gjutning av smält metall.
- Kontrollera regelbundet om skyddsglasögonen har repor, hål eller andra skador på glasen. Repor, hål eller andra skador på glasen kan avsevärt försämra produktens stötskydd. I sådant fall ska produkten omedelbart kasseras och ersättas. Skadade skyddsglasögon får ej användas och måste kasseras och bytas ut.
- Dessa skyddsglasögon ska inte bäras ovanpå korrigerande glasögon, eftersom det finns en risk att stötar överförs till de korrigerande glasögonen och därmed utgör en risk för bäraren.
- Om skydd mot högenergipartiklar vid extrema temperaturer krävs, bör det valda ögonskyddet vara märkt med bokstaven T direkt efter bokstaven för stötsäkerhet (t.ex. CT, DT eller ET). Om bokstaven T saknas är ögonskyddet endast lämpligt för skydd mot högenergipartiklar vid rumstemperatur.
- Om symbolerna C, D och E inte gäller både för glas och ram ska den lägre skyddsklassen användas för hela ögonskyddet.
- Inga delar av dessa skyddsglasögon är utbytbara. Om en del av skyddsglasögonen klassas som obrukbar måste hela produkten kasseras.
- Ej lämpliga vid körning av fordon och användning i vägtrafik.

Produktmärkning:
Produkten är försedd med märkningar på glasen och ramen som anger produktprestanda och tillåtet användningsområde.

Glasmärkning:	OGS G0 DT 1
Rammärkning:	16321 OGS DT 1-M 3 5 CE

Förklaring av märkningsbokstäverna

OGS	Uppgifter från tillverkaren
G0	Solskyddsfilter för yrkesmässig användning, skyddsnivå 0
DT	Tål höga stöthastigheter (80 m/s) och extrema temperaturer (-5 °C till 55 °C)
1	Optisk klass
K	Motståndskraft mot ytskador orsakade av fint damm
N	Imskydd
16321	EN-standardnummer
1-M	Lämplig huvudform
3	Skydd mot droppar
5	Skydd mot gaser och fint damm
CE	CE-märkning

Förvaring:
Skyddsglasögonen ska förvaras vid en temperatur mellan 5 °C och 40 °C och en relativ luftfuktighet på 80 % samt hållas borta från lösningsmedel, lösningsmedelsångor och frätande ämnen, eftersom dessa kan försämra ytbeläggningens effektivitet och skyddsglasögonens stötskydd avsevärt.

Rengöring och desinfektion:
Rengör alltid dina glasögon med rumstempererat vatten och ett milt rengöringsmedel och låt glasen lufttorka. Även om glaset till viss del har en reptålig och imskyddande beläggning (markerad med "N" på glaset), ska det torkas av försiktigt och endast med en mjuk, icke-slipande trasa.
Torka INTE av det inre imskyddade glaset, särskilt inte om det inte är torrt.

Försäkran om överensstämmelse
Försäkran om överensstämmelse återfinns på följande webbplats:
https://www.obisourcing.de/fuer-endverbraucher/downloads/dokumentendownload/

EU-typcertifiering av
INTERCERT Global Sp. z o.o.
ul. Krucza 16/22, 00-526 Warszawa
Nr på anmält organ: 2957

FI Käyttöohje
Standardi: EN ISO 16321-1:2022+A1:2025
Henkilönsuojaimia koskeva asetus (EU) 2016/425.
Nämä suojalasit täyttävät henkilönsuojaimia koskevan asetuksen (EU) 2016/425 vaatimukset eurooppalaisen standardin EN ISO 16321-1:2022+A1:2025 mukaisesti. Ne on tarkoitettu henkilökohtaiseen silmien suojaamiseen.

Tärkeimmät ominaisuudet:
Linssit on valmistettu iskunkestävästä polykarbonaatista ja ne tarjoavat 100-prosenttisen UV-suojan. Joissakin linsseissä on lisäksi naarmuuntumista kestävä pinnoite (merkintä K) sekä huurtumista estävä pinnoite (merkintä N).

Tarkoitus
Suojalasit ovat henkilönsuojain (PSA), joka suojaa silmiä esimerkiksi sinkoavilta kappaleilta. Niitä käytetään yleisesti eri työympäristöissä, kuten rakennusalalla, teollisuudessa, laboratorioissa ja terveydenhuollossa.

Käyttötarkoitus:
Varmista esihenkilöltä tai työturvallisuudesta vastaavalta henkilöltä, että nämä suojalasit tarjoavat riittävän suojan työympäristöösi. Suojalasit suojaavat suurinopeuksisilta iskuilta ja äärilämpötiloilta. Ne kuuluvat optiseen luokkaan 1 ja soveltuvat koko päivän käyttöön normaalissa työympäristössä.

Yleiset ohjeet:
Tämä tuote toimitetaan ilman lisätarvikkeita.
On suositeltavaa säilyttää suojalaseja suojapussissa tai -kotelossa kuljetuksen aikana tai silloin, kun suojalaseja ei käytetä.
Enimmäiskäyttöaika on 4 vuotta.

Varoitus:
- Vaikka tuotteessa käytetty materiaali on hypoallergeenista, allergisia reaktioita voi silti esiintyä herkillä henkilöillä. Käyttäjän on otettava tällainen mahdollinen reaktio huomioon ja lopetettava tuotteen käyttö, jos reaktiota ilmenee.
- Suojalasit eivät suojaa infrapunasäteilyltä, eikä niitä saa käyttää ensisijaisena suojana ympäristöissä, joissa on vaarallista infrapunasäteilyä, kuten hitsauksessa tai sulan metallin valussa.
- Tarkista suojalasit säännöllisesti naarmujen, pistekorroosion tai muiden vaurioiden varalta. Tällaiset vauriot voivat merkittävästi heikentää iskunkestävyyttä. Vaurioitunut tuote on hävitettävä ja korvattava uudella välittömästi. Vahingoittuneita suojalaseja ei saa enää käyttää, vaan ne on hävitettävä ja vaihdettava uusiin.
- Suojalaseja ei saa käyttää silmälasien päällä, koska on mahdollista, että iskut välittyvät silmälaseihin ja aiheuttavat siten vaaran käyttäjälle.
- Jos tarvitaan suojaus suurinopeuksilta hiukkasilta äärimmäisissä lämpötiloissa, suojalasien merkinnässä tulee olla kirjain T heti iskunkestävyyttä kuvaavan kirjaimen jälkeen (esimerkiksi CT, DT tai ET). Jos T-merkintä puuttuu, suojalasit suojaavat suurinopeuksisilta hiukkasilta vain huoneenlämpötilassa.
- Jos merkinnät C, D ja E eivät koske sekä linssejä että kehyksiä, koko suojalasien suojaustaso määräytyy aleman merkinnän mukaan.
- Suojalaseissa ei ole vaihdettavia osia. Jos jonkin suojalasien osan todetaan olevan käyttökelvoton, koko tuote on hävitettävä.
- Nämä suojalasit eivät sovellu ajoneuvon kuljettamiseen eikä tieliikennekäyttöön.

Tuotteen merkinnät:
Tuotteen linsseissä ja kehyksissä olevat merkinnät osoittavat tuotteen suorituskyvyn ja sallitun käyttöalueen.

Linssin merkintä:	OGS G0 DT 1
Kehyksen merkintä:	16321 OGS DT 1-M 3 5 CE

Merkintöjen selitykset

OGS	Valmistajan tunnus
G0	Auringonsuodatin ammattikäyttöön, suojaustaso 0
DT	Kestää suuria iskunopeuksia (80 m/s) ja äärilämpötiloja (-5...+55 °C)
1	Optinen luokka
K	Kestävyys hienopölyn aiheuttamia pintavaurioita vastaan
N	Huurunkestävyys
16321	EN-standardin numero
1-M	Sopiva pään muoto
3	Suojaa roiskeilta/pisaroilta
5	Suoja kaasuilta ja hienojakoiselta pölyltä
CE	CE-merkintä

Säilytys:
Suojalasit on säilytettävä paikassa, jossa on lämpötila on 5–40 °C ja suhteellinen ilmankosteus 80 %. Ne on pidettävä poissa liuottimien, liuotinhöyryjen ja syövyttävien aineiden läheisyydestä, sillä ne voivat heikentää merkittävästi suojalasien pinnoitteiden toimivuutta ja iskunkestävyyttä.

Puhdistus ja desinfiointi:
Puhdista lasit aina haalealla vedellä ja miedolla pesuaineella ja anna kuivua itsestään. Vaikka linsseissä on tiettyin pisteeseen asti naarmuuntumaton ja huurtumaton pinnoite (linssissä merkintä N), on suositeltavaa pyyhkiä ne varovasti ja ainoastaan pehmeällä, hankaamattomalla liinalla.
ÄLÄ pyyhi huurtumisenestopinnoitettua sisäpintaa, etenkään jos se ei ole kuiva.

Vaatimustenmukaisuusvakuutus
Vaatimuksenmukaisuusvakuutuksen voi ladata seuraavalta www-sivulta:
https://www.obisourcing.de/fuer-endverbraucher/downloads/dokumentendownload/

EU-tyyppitarkastus suoritettu:
INTERCERT Global Sp. z o.o.
ul. Krucza 16/22, 00-526 Warszawa
Ilmoitetun laitoksen nro: 2957